

## LOCATION & TRANSPORTATION 位置及交通

FROM 從 / TO 往	APPROX. JOURNEY TIME(MINS) 約需時(分鐘)	
Hong Kong International Airport 香港國際機場	60	by car 行車
Hong Kong Convention and Exhibition Centre 香港會議展覽中心	5	by MTR 乘港鐵
Central District 中環區	20	by car 行車
Causeway Bay District 銅鑼灣區	10	on foot 步行
Nearest MTR Station - Tin Hau Station (Exit A1) 鄰近港鐵站 - 天后站 (A1出口)	3	on foot 步行



A Member of Chinachem Group  
華懋集團成員

www.lhotelgroup.com

FS2015-11-CWB-3.2k

FACTSHEET 簡介



L'hotel Causeway Bay Harbour View is strategically located at the bustling Causeway Bay, Hong Kong's business, shopping and entertainment district with a 5-minute MTR ride away from the Hong Kong Convention & Exhibition Centre and just few steps away from the MTR station. Set in a backdrop of lush green slopes, this 275-room business hotel offers the serenity of its vicinity, great accessibility by various public transportation means and friendly hospitality service. The Hotel has a coffee shop, 5 event venues, a rooftop swimming pool and a gym with sauna facilities.

如心銅鑼灣海景酒店位置優越，交通方便，鄰近香港主要購物、娛樂及商業中心的銅鑼灣區，與港鐵站出口僅數步之隔，距灣仔會議展覽中心僅5分鐘港鐵車程。酒店遠眺維港美景，背靠青葱綠坡，環境旺中帶靜，服務友善專業。酒店擁有275間舒適客房和套房、1間餐廳、5個會議及宴會場地、露天游泳池、健身室和桑拿設施。

## ACCOMMODATION 住宿

L'hotel Causeway Bay Harbour View offers 275 guestrooms including 25 suites, ranging from 26 sq.m. to 52 sq.m. All guestrooms are designed in a homey and "East Meets West" style with simplicity. Each guestroom offers open city view of Causeway Bay with some overlooking the Victoria Park or the Victoria Harbour on the higher floors.

如心銅鑼灣海景酒店提供275間客房，包括25間套房，面積由26平方米至52平方米，設計時尚簡約，融合東方和西方色彩，洋溢着「家」的舒適溫馨感覺。客房景觀開揚，除了可欣賞銅鑼灣的繁華城市景象外，高樓層客房還可遠眺維多利亞公園的閑適美態和世界聞名的維多利亞港。

## IN-ROOM FACILITIES & AMENITIES 客房設備

- Fixed line internet and Wi-Fi access, computer/fax data line
- Well-equipped bathroom with bathtub, shower facilities and bathroom amenities in all guestrooms
- Separate shower cubicle and free-standing bathtub in all suites with a guest toilet in living room
- 32-inch LCD TV with satellite and cable TV channels, International Direct Dial (IDD) telephone and voice mail facilities, hair-dryer, electric kettle, mini fridge, complimentary coffee and tea making facilities, personal electronic safe, iron and ironing board upon request.



- 固網及無線Wi-Fi上網、電腦/傳真數據線
- 所有客房的浴室設備完善，均配備浴缸、花灑淋浴設施及浴室用品
- 所有套房設獨立花灑淋浴間和貴妃浴缸，其客廳另設獨立洗手間
- 32吋液晶體電視備衛星及有線電視頻道和收費電影、長途電話直撥服務 (IDD) 及留言信箱服務、電風筒、電水壺、迷你冰箱、免費泡茶或咖啡設備、電子保險箱、熨斗及熨衣板(應個別賓客要求)等





## FOOD & BEVERAGE 餐飲設施

### CORNER 18 (LEVEL 1) CORNER 18 餐廳 (1樓)

An all-day dining restaurant with a sleek and contemporary interior design featuring the extra high ceiling and floor-to-ceiling windows to create a relaxing ambience with tranquility, the 100-seat Corner 18 serves great value for money all-day dining that includes international breakfast, lunch and dinner buffets, as well as a great selection of foods from an international a la carte menu with all-time-favorite local dishes.

Corner 18 餐廳環境明亮優雅，特高樓底，加上落地大玻璃窗，給人清幽閑適的感覺。餐廳提供100個座位，全日供應多款國際佳餚，特色亞洲美饌和本地經典菜式，包括物超所值的國際自助早餐、午餐及晚餐，和國際美食自選單點菜單，以供選擇。



### AH YUNG KITCHEN (BASEMENT) 阿翁小館 (地庫)

OPENING SOON 即將開幕

Renowned for his highly acclaimed Ah Yung Abalone, the Michelin starred Fu Ho Restaurant founder Mr. Yung Yeung-kwong will unveil his latest dining outlet Ah Yung Kitchen in L'hotel Causeway Bay Harbour View, introducing an exciting new chapter in exquisite Cantonese dining during the second quarter of 2019.

米芝蓮星級餐廳「富豪酒家」創辦人翁仰光先生，以「阿翁鮑魚·名揚四海」見稱。翁先生將落戶如心銅鑼灣海景酒店，開設「阿翁小館」，定於今年第二季啟業，帶來矜貴粵菜新景象。



## OTHER SERVICES & FACILITIES 其他服務及設施

- A rooftop outdoor swimming pool, a gym and sauna facilities
- Complimentary Wi-Fi access in hotel area
- Hotel-airport limousine transfer service, car hire service
- In-room dining service
- Laundry and dry cleaning service, pressing and express service
- 24-hour reception, foreign currency exchange
- Photo-copying, fax, printing, secretarial and courier services
- 24-hour medical assistance on request
- Baby-sitting service on request
- Non-smoking floors and disabled rooms
- 頂層戶外游泳池、健身室和桑拿浴室
- 酒店範圍提供免費Wi-Fi無線上網
- 往返機場貴賓房車接送服務、租車服務
- 客房送餐服務
- 洗熨及乾洗服務，另設特快服務
- 24小時接待服務、外幣兌換
- 影印、傳真、打印、秘書服務及速遞服務
- 24小時醫護協助 (應個別賓客要求)
- 保姆服務 (應個別賓客要求)
- 非吸煙樓層及傷健設施客房



## MEETINGS & EVENTS 會議及宴會設施

Located at the hub of extensive transportation networks, L'hotel Causeway Bay Harbour View has 5 event venues with a total floor space of over 215 sq.m. The Penthouse (39/F & 40/F), with its breathtaking 180° views of Victoria Harbour, is ideal for cocktail receptions, cozy firework buffet dinner and wine tastings whilst other function rooms are suited for seminars, corporate trainings and exhibitions.

位處交通匯點的如心銅鑼灣海景酒店有5個活動場地，總面積超過215平方米，適宜舉行各式中小型聚會；其中以坐擁180度廣闊維港美景的The Penthouse頂樓宴會廳 (39及40樓)，是舉行酒會派對、煙花自助晚餐和品酒會的首選；而其他的會議室，亦宜舉行各類座談會、企業培訓和展覽。

EVENT VENUE 場地	AREA 面積		CEILING 樓底		MAXIMUM NO. OF PERSONS 最多可容納人數				
	m <sup>2</sup> 平方米	ft <sup>2</sup> 平方呎	m 米	ft 英呎	ROUND TABLE (10-12 PERSONS) 圓桌式 (10-12人)	CLASS- ROOM STYLE 課堂式	THEATER STYLE 劇場式	U-SHAPE STYLE U型會議式	COCKTAIL STYLE 雞尾酒會式
<b>6/F 6樓</b>									
Causeway Bay 銅鑼灣	47	510	3.6	11.8	36	30	57	26	55
Tin Hau 天后	32	345	2.8	9.2	24	21	46	16	36
Lau Sin 留仙	30	320	2.8	9.2	24	21	40	16	36
<b>The Penthouse (39/F &amp; 40/F) 頂樓 (39及40樓)</b>									
The Penthouse Function Room (39/F) 天際宴會廳 (39樓)	60	650	5.8	19	48	N.A.	40	N.A.	60
The Penthouse Meeting Room (40/F) 天際會議廳 (40樓)	46	500	2.5	8.2	24	24	40	20	30